

**Zeitschrift:** Bulletin CILA : organe de la Commission interuniversitaire suisse de linguistique appliquée

**Herausgeber:** Commission interuniversitaire suisse de linguistique appliquée

**Band:** - (1972)

**Heft:** 16

  

**Bibliographie:** Ouvrages reçus

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Schrift vor allem Fragen nach den kognitiven Prozessen (Ort von Regelbildung und Regelwissen im Spracherwerb) sowie Fragen nach der Ausbildung und dem Verhältnis von Tiefen- und Oberflächenstruktur beim Lernenden (u.a. Interferenz der Muttersprache auf beiden Ebenen; Unfähigkeit des Lernenden, über die Grammatikalität einer Aussage zu entscheiden). Diese Probleme berühren vor allem auch die Sprachlaborübungen und den AV Unterricht (hier ist noch festzuhalten, dass Nachsprechen schwieriger ist als Gestalten).

Daher sei das Buch von H. nicht nur den Fremdsprachlehrern, sondern auch den Mitarbeitern von Instituten der angewandten Linguistik zur Lektüre angelegentlich empfohlen!

Kantonsschule  
CH 4500 Solothurn

Hans Weber

#### *Ouvrages reçus*

- Bellemin-Noël, Jean: *Le texte et l'avant-texte*, Paris, Larousse, 1972, 143 p.  
Chatelanaat, Charles et Henzi, Theodor: *Vocabulaire de base allemand-français*, Payot, Lausanne, éd. rem., 1972, 214 p.  
Greimas, A.J. (éd.): *Essais de sémiotique poétique*, Paris, Larousse, 1972, 239 p.  
Houlmann, H.: *Les langues vivantes*, Paris, Castermann, 1972, 132 p.  
Mikus, R.F.: *Principes de syntagmatique*, Bruxelles, AIMAV et Paris, Didier, 1972, 241 p.  
Raasch, *Französisch-deutsches Lernwörterbuch*, Munich, Huber, 1972, 120 p.  
Roulet, Eddy: *Théories grammaticales, descriptions et enseignement des langues*, Bruxelles, Labor et Paris, Nathan, 1972.  
Schmid-Sesterhenn, R.: *Französisch für Sie, Arbeitsbuch 2*, Munich, Huber, 1972, 138 p.  
Schrand, H.: *Englisch für Sie, Arbeitsbuch 3*, Munich, Huber, 1972, 115 p.  
*L'Université aujourd'hui*, No spécial de la Revue de l'AUPELF (Association des Universités partiellement ou entièrement de langue française), 1971.